*Des «Tristan» en vers au «Tristan» en prose. Hommage à
Emmanuèle Baumgartner. Textes réunis par Laurence
Harf-Lancner, Laurence Mathey-Maille, Bénédicte
Milland-Bove et Michelle Szkilnik*

G. Matteo Roccati

Édition électronique

URL : <http://journals.openedition.org/studifrancesi/3317>

DOI : 10.4000/studifrancesi.3317

ISSN : 2421-5856

Éditeur

Rosenberg & Sellier

Édition imprimée

Date de publication : 1 avril 2013

Pagination : 147

ISSN : 0039-2944

Référence électronique

G. Matteo Roccati, « *Des «Tristan» en vers au «Tristan» en prose. Hommage à Emmanuèle Baumgartner. Textes réunis par Laurence Harf-Lancner, Laurence Mathey-Maille, Bénédicte Milland-Bove et Michelle Szkilnik* », *Studi Francesi* [En ligne], 169 (LVII | I) | 2013, mis en ligne le 30 novembre 2015, consulté le 18 septembre 2020. URL : <http://journals.openedition.org/studifrancesi/3317> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/studifrancesi.3317>

Ce document a été généré automatiquement le 18 septembre 2020.

Studi Francesi è distribuita con Licenza Creative Commons Attribuzione - Non commerciale - Non opere derivate 4.0 Internazionale.

Des «Tristan» en vers au «Tristan» en prose. Hommage à Emmanuèle Baumgartner. Textes réunis par Laurence Harf-Lancner, Laurence Mathey-Maille, Bénédicte Milland-Bove et Michelle Szkilnik

G. Matteo Roccati

RÉFÉRENCE

Des «Tristan» en vers au «Tristan» en prose. Hommage à Emmanuèle Baumgartner, Textes réunis par Laurence HARF-LANCNER, Laurence MATHEY-MAILLE, Bénédicte MILLAND-BOVE et Michelle SZKILNIK, Paris, Honoré Champion Éditeur, 2009 («Colloques, congrès et conférences sur le Moyen Âge», 8), pp. 440.

- 1 Le volume rassemble les communications présentées lors du colloque tenu en 2007 en l'honneur d'Emmanuèle Baumgartner et il s'ouvre sur un *Avant-propos* de Michelle SZKILNIK et un *Portrait* très vivant de la dédicataire (1940-2005) par Jean DUFOURNET; il est ensuite organisé en trois sections. La première – *Écritures et Réécritures* – est elle-même divisée en trois unités en fonction des centres d'intérêt des contributions: *Naissance du chant*, sur la dimension lyrique dans la tradition tristanienne (Michèle GALLY, *Tristan rossignol ou l'«autre» Tristan*, pp. 31-42; Denis HÜE, *La parole enchâssée: écriture de l'insertion lyrique dans le «Tristan» en prose*, pp. 43-62; Rosanna BRUSEGAN, *Les insertions lyriques dans les «Tristan» italiens. Le Lai en Italie au Moyen Âge*, pp. 63-83); *Remodelages*, sur les modifications introduites lors des réécritures de certains thèmes ou de certains points (Bénédicte MILLAND-BOVE, *Des «Tristan» en vers aux «Tristan» en prose? Métamorphoses du*

voyage maritime des amants dans les deux versions du «Tristan» en prose, pp. 87-101; Annie COMBES, *Une écriture de la dissemblance: la fontaine au pin dans le «Tristan» en prose* (BnF, fr. 757), pp. 103-117; Mario BOTERO GARCIA, *Les rois du Graal dans le «Tristan» en prose*, pp. 119-130; Donald MADDOX, *Fictions étiologiques dans le «Tristan» en prose*, pp. 131-144); enfin *Du vers à la prose et de la prose au vers*, sur les différentes réécritures (Barbara WAHLEN et Jean-Claude MÜHLETHALER, *Des «gieux Tristan» à la mort des amants: interférence registrale et esthétique de la fragmentation dans le manuscrit Paris, BnF. fr. 103*, pp. 147-159; Catherine CROIZY-NAQUET, *Du vers à la prose, ou les aléas du changement de forme*, pp. 161-175; Corinne DENOYELLE-BOUTLE, *Représentation discursive de la cour d'Arthur dans le roman de Béroul et dans le «Tristan» en prose*, pp. 177-189; Danielle BUSCHINGER, *Du vers à la prose. Du «Tristrant» d'Eilhart von Oberg au «Prosa-Tristrant» de 1484*, pp. 191-203; Mireille SÉGUY, *L'idole et l'effigie. De la Salle aux statues au tombeau des amants*, pp. 205-220; Patricia VICTORIN, *Quand l'image s'incarne: l'entrelacement végétal du Lai du Chèvrefeuille à «Ysaïe le Triste»: du «surplus» au «remanant»*, pp. 221-238).

- 2 La deuxième section – *Amour et folie, nuit et mort* – rassemble des études plutôt thématiques: Catherine GAULLIER-BOUGASSAS, *Tristan et le sentiment amoureux jusqu'à l'absorption du philtre: les renouvellements de la prose et la naissance du poète dans le «Tristan» en prose*, pp. 241-254; Dominique DEMARTINI, *Le «Tristan» en prose et la mémoire des «Folies»*, pp. 255-271; Yasmina FOEHR-JANSSENS, *Le chien et l'anneau: parcours de la reconnaissance dans les «Folies Tristan»*, pp. 273-291; Colette VAN COOLPUT-STORMS, *'Endementiers k'il dormoit': Le sommeil dans les romans de «Tristan»*, pp. 293-308; Matilda BRUCKNER, *L'imagination de la mort chez les amants tristaniens: prose et vers, chant et narration*, pp. 309-324; Nathalie KOBLE, *«Car Amors ne se puet celer»: les tentatives de flagrant délit dans les romans français de Tristan*, pp. 325-344; Marie-Noëlle TOURY, *De la fleur de farine (Béroul) aux faux («Tristan» en prose)*, pp. 345-356.
- 3 La troisième section – *Un mythe, des manuscrits* – réunit trois contributions portant sur les témoins: Philippe MÉNARD, *«Monseigneur Robert de Boron» dans le «Tristan» en prose*, pp. 359-370 (l'examen des mentions de Robert de Boron dans les versions V I et V II montre que certaines ne sont pas fictives: la *Post-Vulgate*, dépendante d'une rédaction du *Tristan* en prose perdue, est donc antérieure à ces versions); Richard TRACHSLER, *Tristan, un dragon et quatre manuscrits. Observations à propos du combat contre le dragon dans le «Tristan» en prose*, pp. 371-393 (l'épisode apparaît seulement dans Ars. 3357, Bruxelles 9087, BnF fr. 103, Vatican, Palat. Lat. 1964: il témoigne vraisemblablement d'une révision inspirée des récits les plus anciens; en annexe l'édition du texte d'après le manuscrit de l'Arsenal); Françoise VIELLIARD, *Les fragments du «Tristan» en prose de Poitiers. Arch. Départ. de la Vienne, pièce 13*, pp. 395-414 (description du manuscrit, un bi-feuillet du XIV^e siècle; édition du texte, deux épisodes juste avant le tournoi de Louveserp; étude de la situation des fragments dans la tradition).
- 4 La *Bibliographie* (pp. 415-428) et l'*Index* (personnages, lieux, œuvres, auteurs antiques et médiévaux; pp. 429-436) terminent le volume.